

Комисия по статута на жените към ООН

56^{та} сесия

27 Февруари - 9 Март 2012 г.

Ню Йорк

<http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/>

Комисията по статута на жените е действаща функционална комисия към Икономическия и социален съвет на ООН [United Nations Economic and Social Council \(ECOSOC\)](#). Тя е основен световен орган за приемане на политически решения, посветена изключително на равенството между половете и напредъка на жените. Всяка година представители на страните-членки се събират в Главната квартира на ООН в Ню Йорк, за да оценяват прогреса по равенството между половете, да идентифицират предизвикателствата, да поставят световни стандарти и да формулират конкретни политики за насърчаване на равенството между половете и подобряване състоянието на жените в световен мащаб. Комисията е създадена с Резолюция 11 на [ECOSOC Резолюция 11 \(II\) от 21 юни 1946 г.](#) с основна цел да подготви препоръки и доклади към Съвета за насърчаване на правата на жените в областта на политиката, гражданското участие, социалните права, образованието. Освен това Комисията изготвя и представя предложения към Съвета по неотложните проблеми, налагащи незабавно внимание по правата на жените.

На последната 56-та сесия на Комисията, проведена в периода 27.02 – 9.03.2012 г. приоритетната тема бе

Овластяването на жените от селските райони и тяхната роля в преодоляването на бедността и глада, развитието и настоящите предизвикателства

Предложения на Бюрото за решения на 56-тата сесия на Комисията по статута на жените

1. Комисията по статута на жените към ООН потвърждава Декларацията от Пекин и Платформата за действие, резултатите от двадесет и третата специална сесия на Генералната Асамблея и декларациите, приети от Комисията на десетата и петнадесетата годишнина на Четвъртата Световна Конференция за жените. (CSW55 прието решение, параграф 1)
2. Комисията повтаря, че Конвенцията за елиминиране на всякаква форма на дискриминация на жени и нейния Допълнителен протокол, също както и подобни конвенции на Международната организация на труда, осигуряват законова рамка за насърчаването на равенството между половете в развитието на селските райони и селското стопанство. Комисията отбелязва значимостта на Декларацията на ООН за Правата на местното население за овластяването на жените от селските райони. (основано на CSW55 прието решение, параграф 2)

3. Комисията разпознава/признава жените от селските райони като лидери, взимачи решения, производители, работници, предприемачи и доставчици на услуги, които допринасят за местната и националната икономика, развитието на селските райони, стопанството и поминъка. Техният принос, който често остава незабелязан, е предпоставка за икономически растеж и развитие. Това обуславя потенциала на овластяването на жените от селските райони за премахването на бедността и глада, за устойчиво развитие и ускорен прогрес при постигането на международно съгласувани цели за развитие, включващи Целите на хилядолетието до 2015. Комисията признава разнородността на жените от селските райони и нуждата да се преодолее дискриминацията и неравнопоставеността, които те срещат на база различни фактори.
4. Комисията изразява дълбока увереност, че текущите неблагоприятни последици от световната финансова и икономическа криза, променливите цени на хранителните и енергийните ресурси, недостигът на инвестиции в развитието на селските райони и за селскостопански и демографски промени изостря неравнопоставеността, която срещат жени и мъже, момичета и момчета в селските райони
5. Комисията повтаря, че множественият и комплексен казус с хранителната криза в развиващите се страни, особено за мрежите от вносителите на храна и последиците от тях за сигурността на храната и изхранването, изисква подробен и координиран отговор от националните правителства и международната общност. (базирано на A/RES/66/220, pp; за развитието, селското стопанство и сигурността на храната)
6. Комисията отбелязва, че дребните фермери, включително жените и местното население, може да нямат справедлив достъп до инструменти, пазари и права за владение на земята, които са им нужни за разгръщане и постигане на продуктивния им потенциал (A/RES/66/220, pp; за развитието, селското стопанство и сигурността на храната)
7. Комисията подчертава нуждата да се осигури пълното участие на жените от селските райони в оформянето на отговора на тези кризи, включително и в развитието, изпълнението и мониторинга на макроикономическата политика, плановете за национално развитие и стратегиите за справяне с бедността. Комисията подчертава, че осигуряването на жените на пълен достъп до възможност да приемат или откажат назначение, ресурси, активи и услуги, чувствително ще подобри техния принос за икономическия растеж, сигурността на храната и устойчивото развитие. Тя също акцентира върху важноста на намаляването на неплатения труд на жените от селските райони, за да се повиши продуктивността и потенциала им да се ангажират в доходоносни дейности.

8. Комисията призовава правителствата, релевантните структури на ООН, международни и регионални организации, фермерски и производителски организации, кооперации и частния сектор да предприемат следните действия: :

A. Подкрепяне на политики, които се съобразяват с принципа за равнопоставеност между половете

- a) Интегрирайте перспективи за равенство между половете в управленските процеси в селските райони като взимане на политически решения, публична администрация, предоставяне на услуги; интегрирайте възможности за равенство между половете във всички програми за развитие на селското стопанство в селските райони и ги направете приоритет в плановете за национално развитие, за да осигурите равен достъп на жените до производствените ресурси, услугите от съществено значение, възможностите за назначение, спестовните технологии. (основано на E/CN.6/2012/4, параграф 69 (a); резолюция за Земеделски технологии за развитие (A/RES/66/195), параграф 6; резолюция за Земеделско развитие и сигурност на храните (A/RES/66/220), параграф 3 и 25)
- b) Преглеждайте, преразглеждайте, изменяйте или премахвайте закони и политики, които дискриминират жените и момичетата в селските райони, включително и тези, свързани с природни ресурси, семейство и брак, наследство, правен капацитет, права за собственост. (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (e); E/CN.6/2012/4, параграф 69 (b))
- c) Включете възможности за равенство между половете в законодателството, политиката и програмите за миграцията от селските към градските райони и за международната миграция, с оглед насърчаване и опазване правата на емигрантите, а също и негативните последствия от емиграцията върху жените и момичетата. (основано на A/RES/66/128 - ОР 5/насилие срещу работещи жени-емигранти; E/CN.6/2012/3, параграфи 47-50)
- d) Гарантирайте това, че гледните точки на жените от селските райони са взети под внимание и че участват в изготвянето, изпълнението, проследяването и оценяването на политиката и действията, свързани със спешни случаи, включително природни бедствия, хуманитарна помощ, изграждането на мира и следвоенните реконструкции. (основано на резолюция за подобряването на ситуацията на жените в селските райони (A/RES/66/129), параграф 2 (d))
- e) Гарантирайте, че екипи с представители на двата пола с равни права заемат високи длъжности, като например в селското стопанство и в структурите на местното управление, и че тези екипи са подкрепени от подходящи финансови и човешки ресурси, и с капацитет и авторитет да гарантират, че законите, политиката, планирането, процесите, свързани с бюджета, програмите и предоставянето на услугите са с оглед на равенството между половете и отговарят на

- приоритетите и нуждите на жените и мъжете от селските райони. (основано на E/CN.6/2012/4, параграф 69 (с) и (е))
- f) Гарантирайте, че парламентарните длъжностни лица, съдебната власт и предоставящите услуги имат възможността да използват наличните средства като включат отговорни към половото равенство бюджет за развитие, изпълнение, мониторинг и оценка на отговорните към половото равенство политика, закони, програми и извършване на услугите. (основано на E/CN.6/2012/4, параграф 69 (d))
 - g) Развийте програми, с които да гарантирате, че жените и мъжете от селските райони знаят правата си и ролята на националните и местни власти за опазването на тези права, така че да знаят от кого да търсят отговорност при нарушение. (основано на E/CN.6/2012/4, параграф 69 (f))
 - h) Засилете гласът на селските жени и тяхното представителство в процеса на вземане на решения, за да им позволите да осигурят достъпност, качество и финансова достъпност на публичния и частния сектор за жените и мъжете от селските райони. (основано на E/CN.6/2012/4, параграф 69 (j))
 - i) Развийте регулярни рамки и инициативи за обвързване на частния сектор и изградете партньорства, включително такива между частния и публичния сектор, за да се осигури достъп на жените от селските райони до националните и международните пазари. (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (j));
 - j) Засилете капацитета на националните статистически офиси, за да събирате, систематизирате, анализирате и разпространите сравними данни, разпределени по полов признак, възраст и селски/градски район. Включете данните, събрани при изследвания на домакинствата и работната сила, преброявания на селските стопанства и населението, индикатори за развитието на равенството между половете, за да послужат като база за изграждането, осъществяването, мониторинга и оценката на политика с отговорна към равенството между половете политика в селските райони, включително и тези с неплатен труд, от селско стопанство, риболова и горското стопанство и за неплатения труд, извършван от жени. (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (m); E/CN.6/2012/4, параграф 69 (r))

V. Общи инвестиции за развитие на селските райони за подобряване безопасността на храните и намаляване на бедността

- k) Гарантирайте, че жените от селските райони могат равноправно и изцяло да се възползват от сегашните и бъдещи финансираня, за да подкрепят развитието на селските райони, селското стопанство и преодоляването на климатичните промени, с цел да се подобри

сигурността на храната и да се намали бедността в селските райони като отговор на неблагоприятните последици от финансовата и икономическа криза (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (а), CSW резолюция 55/1, параграф 6.)

- l) Подкрепяйте жените дребни фермери, включително и тези, които вече получават субсидии, като улеснявате техния достъп до земеделски суровини и разширени услуги, инфраструктура, включително помещения за съхранение, транспортиране, информация и технологии (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (h))
- m) Разширете възможностите за жените-дребни фермери да разнообразяват своята продукция и да увеличават продуктивността си чрез обвързване с търговията и предприемачество и да осигуряват достъп до високодоходна пазари за продукцията си (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (b))
- n) Инвестирайте във вода за ползване от общността и технологии възобновяеми източници на енергия в селските и отдалечените райони и инвестирайте в инициативите на жените от селските райони, които насърчават стабилното селско стопанство и биологичното разнообразие. (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (о)), CSW постигнати решения 2009, параграф 15(ее)
- o) Подкрепяйте и инвестирайте в съвместните програми на ООН, включително и в партньорства с частния сектор и финансовите институции, които целят да овластяват жените от селските райони.

С. Разширете достъпа до ресурси, активи, възможности за назначение и услуги

- p) Гарантирайте, че на жените от селските райони са осигурени пълни и равни права на собственост и отдаване под наем на земя и други имоти чрез: изготвяне и промяна на закони, включително тези за правата на собственост на жените; подобряване на изпълнението на законите и политиките; регистрационните процеси за поземлената собственост, които са местни, достъпни, бързи и прозрачни за всички (основано на E/CN.6/2012/3, параграфи 28 и 72 (f); резолюция за подобряването на състоянието на жените в селските райони (A/RES/66/129), параграф 2 (v))
- q) Увеличете достъпа на жените от селските райони до финансови услуги, изработете финансови услуги и продукти с насоченост към жените от селските райони и осигурете достъп до обучения по финансова грамотност (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (g))
- r) Осигурете на работещите жени-емигранти специализирани финансови и нефинансови съвети как да инвестират финансовите си печалби в местната селскостопанска икономика (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 50)

- s) Разширете възможностите за назначения на работа – фермерска или неселскостопанска - с достойно възнаграждение за безимотните или малоимотни жени и мъже, като например с договор или по публични програми за заетост (основано на E/CN.6/2012/3, параграфи 44 и 72 (с))
- t) Окуражавайте и улеснявайте изграждането и развитието на кооперации, включвайки мерки, целящи да позволят на жените пълно участие в проектите (основано на A/RES/66/123, ОР 7(b); кооперации в социалното развитие; E/CN.6/2012/4, параграф 69 (р))
- u) Улеснявайте ефективното функциониране на пазарите и подкрепяйте участието на жените в тях чрез здрава инфраструктура, адекватна осведоменост, засилване на проверките, осигуряване на достъп и прозрачност на информацията, включително информация за настоящите цени на пазара (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (i))
- v) Приемете социална платформа за социална защита, насочена към равенството между половете, която да предлага основна социална защита за всички и да предлага мерки за гарантиране на услугите за дългосрочна финансова подкрепа в селските райони (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (d); E/CN.6/2012/4, параграф 69 (i))
- w) Осигурете на жените и мъжете от селските райони безплатен достъп до документи за лична идентификация, така че да бъдат разпознавани като пълноправни граждани с равен достъп до производствените активи и услуги (основано на E/CN.6/2012/4, параграф 69 (g))
- x) Увеличете броя на жените обучители и осигурете обучения по проблемите за равните права между половете, както за жени, така и за мъже-обучители; насърчавайте употребата на местни методи за стопанско развитие (основано на E/CN.6/2012/4, параграф 69 (k) и резолюция за Стопански технологии за развитие (A/RES/66/195), параграф 2)
- y) Намалете тежестта на неплатения женски и момичешки труд в обгрижването, като осигурите подобрена инфраструктура, облекчаващи труда технологии и социални услуги в селските райони (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (l))
- z) Вземете конкретни мерки за подобряване и осигуряване на достъп до възможно най-високите здравни стандарти на жените в селските райони, превенции, както и качествена и достъпна бърза помощ и услуги в сферата на сексуалното и репродуктивно здраве; осигурете достъп до чиста и безопасна питейна вода и санитарни условия, за да подобрите здравето на жените от селските райони (основано на A/RES/66/129, ОР 2 (f) и (g); подобряване на ситуацията на жените в селските райони)
- aa) Подкрепете образователна система, подкрепяща равенството между половете, която отчита специфичните нужди на жените от селските райони, за да елиминирате половете стереотипи и дискриминацията,

- произлизаща от тях (основано на A/RES/66/129, ОР 2 (w); подобряване на ситуацията на жените в селските райони)
- bb) Гарантирайте, че има интегриращи услуги за жертви на всякакъв вид насилие, достъпни за жените и момичетата от селските райони (основано на A/RES/65/187, параграф 16 (r))
- cc) Приемайте, когато е уместно, националното законодателство да защити знанието, иновациите и практиките на жените от местните общества, свързани с традиционната медицина, биологичното разнообразие и местни технологии (основано на A/RES/66/129, параграф 2 (s), подобряване на ситуацията на жените в селските райони)
- dd) Използвайте пълноценно технологичните нововъведения, за да подобрите продуктивността и доходите на жените от селските райони, улесните достъпа им до информация в областта на комуникациите и услугите, и насърчите развитието на центрове за обучение в селата (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (k));

D. Подобряване на участието при взимане на решения и лидерските умения

- ee) Осигурете участието на жени от селските райони и жени, лидери на стопански организации, при взимането на ключови решения и процеси, свързани с разпределянето на бюджета на всички правителствени нива и в рамките на селскостопански институции, включително и планирането и изпълнението на стопанските политики и програми; организирайте консултации само за жени и осигурете подкрепа за семействата, като например съоръжения за грижа за деца (основано на E/CN.6/2012/4, параграфи 69 (l) и (o))
- ff) Предприемете специализирани действия, за да повишите участието и лидерството на жените в националното и местно управление, фермерски организации и кооперации като приемете временни специализирани мерки, като например квоти и индикативни показатели (основано на E/CN.6/2012/4, параграф 69 (m))
- gg) Увеличете броя на жените на ръководни позиции във фермерски и други стопански организации чрез мерки като честни и прозрачни изборни процеси и чрез поставянето на конкретни цели и срокове (основано на E/CN.6/2012/4, параграф 69 (n))
- hh) Подкрепете усилията на женските организации, земеделските организации, търговските съюзи и други граждански организации, които насърчават правата на жените в селските райони, особено усилията на земеделските и женски организации в областта на мобилизацията, застъпничеството и развитието на възможностите, за да засилите ефективното им участие в политическите процеси на местно и национално ниво (основано на A/RES/66/129, ОР 2 (b); E/CN.6/2012/4, параграф 69 (p))

9. Комисията подчертава централното място на равенството между половете и овластяването на жените за устойчивото развитие. Тя призовава към интеграция на междуполовите перспективи и участието на жените от селските райони в подготовката, резултатите и последствията от Конференцията за устойчиво развитие на ООН, която ще се проведе в Бразилия през 2012, както и в международно одобрените цели за развитие, включително и в Целите на хилядолетието и техните съпътстващи програми (основано на E/CN.6/2012/3, параграф 72 (р); подобряване на ситуацията на жените в селските райони A/RES/66/129, ОР 9).